

VAPORES

DE LA
COMPANIA TRASATLANTICA
(antes A. Lopez y C.a)
REPRESENTADA POR LA
COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS.
El vapor-correo
SANTO DOMINGO
SU CAPITAN D. GERONIMO GALIANO.

Saldrá el 1.º de Setiembre próximo, para Liverpool y Barcelona con escalas en Cádiz, Vigo y Coruña.
El registro se cerrará el día 29.
Admite carga y pasaje.
El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje á bordo.
Rebaja y buen alojamiento para familias.
Se expiden billetes de pasajes de la Península á esta capital.
Se admiten seguros sobre embarques en el mismo vapor.
ADMINISTRACION CARVALLO 2.

Vapor ROMEO.

Saldrá para Cebú y Dumaguete, el sábado 15 del actual.
Admite carga y pasaje.
N. Font.

Para Cebú y Surigao.

El vapor **ÆOLUS**, será despachado para dichos puntos, el sábado 15 del actual á las seis de la mañana.
Para carga y pasaje acúdase á Macleod y comp.

Vapor CASTELLANO.

Saldrá para Cabalogan y Tacloban, el sábado 15 del corriente á las seis de la mañana.
Admite carga y pasaje.
Larrinaga y Echeita

Para Iloilo.

El vapor **BUTUAN**, será despachado para dicho punto el sábado 15 del actual, á las seis de la mañana.
Para carga y pasaje acúdase á Macleod y comp.

Vapor DON JUAN.

Saldrá para Emu y Hongkong, el sábado 22 de los corrientes á las cuatro de la tarde.
Admite carga y pasaje.
F. L. Roxas.

Vapor BATANGAS.

Saldrá para Taal, Bauan y Batangas, el sábado 15 del corriente á las seis de la mañana.
Se despacha á bordo.

PAPEL LEGITIMO

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados.
Litografía de M. Perez, hijo, San Jacinto, 42. (Binondo) ph

IMPRESA Y LITOGRAFIA

de
M. PEREZ, HIJO.
Tarjetas de visita litografiadas y al minuto.
h San Jacinto 24. (Binondo.)

COÑAC Jules Robin & C.º y GINEBRA "Ancla."

Llamo la atención de los consumidores de buen coñac sobre la clase ⁰⁰, que es una de las calidades superiores del de la marca *Jules Robin & C.º*
Se halla, así como la acreditadísima GINEBRA "Ancla" legítima, en todos los principales almacenes de comestibles y bebidas de la capital y particularmente en los siguientes:
La Bilbaina, Escolta n.º 38.
Sres. Borri, Franco y C.a, plaza del P. Moraga n.º 1.
La Confiansa, Real de Manila n.º 14, duplicado.
Los Dos Hermanos, Beatrice n.º 10.
p8-11-14

Vapor HERMINIA.

Saldrá para Buluan, Lagonoy, Nueva Cáceres y Daet, el martes 18 del actual.
Admite carga y pasaje.
Aldecoa y comp.

Vapor CAMIGUIN.

Saldrá para Dagupan, el viernes 14 á las cuatro de la tarde.
Para carga y pasaje.
Smith, Bell y comp.

Cajas refrigeratorias.

Se vende en la fábrica de hielo, Barraca 21.

COMISION LIQUIDADORA

DE LOS BIENES DE LA TESTAMENTARIA DE D. CARLOS PLITT.
1.º anuncio.

Esta comision acordó en sesion 6 del actual sacar á subasta las Boticas de la Escolta n.º 31, la de Cavite calle Real y el establecimiento de efectos Navales de esta última poblacion, bajo los tipos siguientes:
Botica de la Escolta. . . \$ 8000
Idem de Cavite. 3000
Establecimiento de efectos navales. 1000
Se admiten proposiciones mejorando, en pliegos cerrados por el término de un mes á contar desde la insercion 1.ª del presente anuncio en los periódicos de esta Capital.
El día posterior al terminar el plazo se reunirá la Comision en los altos de la Botica de la Escolta para la adjudicacion y cumplir con lo demás del pliego de condiciones que desde ahora está de manifiesto en el estudio del abogado D. José María Perez Rubio; Plaza Calderon de la Barca n.º 11 Binondo, el mismo que dará cuantos datos y esplicaciones sean necesarios y recibirá los pliegos cerrados con los depósitos.
Manila 11 de Agosto de 1885.

El Dr. Candelas,

se ha trasladado al n.º 34 en la misma calzada de S. Sebastián. ph

AGENCIA GENERAL DE ACOPIOS DE TABACO

EN COMISION,

del Valle de Cagayan

COMPANIA REGULAR COLECTIVA
de Calvo Izquierdo y C.a. en Iligan.

Esta Agencia ofrece sus servicios para el acopio en comision de cualquier número y clase de tabaco, á precio fijo de acopio, prensado, conduccion y embarque en el puerto de Aparri, sobre el coste de la 1.ª materia segun las oscilaciones del mercado. La Agencia responde de las clases y cantidad del tabaco hasta el puerto de Aparri. Cuenta con todos los elementos necesarios para el mejor servicio de sus comitentes.
Para más detalles acudan al Representante de la Compañía en esta Capital Sr. D. Manuel Alvarez, David, 2, 6 á la Gerencia en Iligan.

TARIFA DE PRECIOS que la Agencia cobrará sobre el coste de la primera materia, por el acopio, prensado, conduccion, riesgos y embarque en Aparri, por fardo de coleccion en las clases 1.ª á 4.ª

	De 10 á 100 quintales.	De 101 á 1000 quintales.	De 1001 á 5000 quintales.	De 5001 quintales en adelante.
1.º Distrito.	\$ 1'55 por fardo	\$ 1'45 por fardo	\$ 1'35 por fardo	\$ 1'30 por fardo
2.º Distrito.	\$ 1'30 " "	\$ 1'20 " "	\$ 1'15 " "	\$ 1'10 " "
3.º Distrito.	\$ 1'35 " "	\$ 1'25 " "	\$ 1'20 " "	\$ 1'15 " "

PUEBLOS QUE COMPRENDE CADA DISTRITO.

1.º DISTRITO.	2.º DISTRITO.	3.º DISTRITO.
Echague. Angadanan Cagayan. Reina Mercedes. Gamú. Iligan. Tumauini.	ISABEL CAGAYAN. YAN.	CAGAYAN. YAN. YAN. YAN. YAN. YAN.
Tuao. Piat. Tabang. Malauug.		

NOTA.—Para el acopio de la clase 5.ª la Agencia cobrará contratos especiales. Los comitentes recibirán el tabaco en sus respectivas clases en la misma forma que lo entreguen los cosecheros. ps

GERMANIA

SASTRERIA DE ERNESTO MEYER

Goiti n.º 12,
SANTA CRUZ. h

Calendario

Y PARTE RELIGIOSA.

Agosto, tiene 31 dias.

Santo del dia.

14 VIERNES.—Vigilia (s) San Eusebio presbítero confesor, San Demetrio mártir, y Santa Atanasia vídua.
LEGA EL SOL AL ZENIT.

Parte Militar.

GOBIERNO MILITAR.

Servicio de la plaza para el día 14 Agosto de 1885.
PARADA, los cuerpos de la guarnicion, Vigilancia los mismos.—Jefe de DIA.—El Teniente Coronel D. Federico Novellas.—DE IMAGENARIA.—El Teniente Coronel Comandante don Angel Rodriguez.
HOSPITAL Y PROVISIONES, n.º 2.—PASO DE ENFERMOS, Artillería.—Música en la Luneta, Artillería.
De órden del Excmo. Sr. General Gobernador Militar.—El C. T. Coronel, Sargento mayor interino, José Pradí.

Agenda.

CORREOS.

ADMINISTRACION GENERAL DE CORREOS.
Por los vapores *Æolus* y *Butuan*, que saldrán el primero para Cebú y Surigao y el segundo para Iloilo el 14 del actual á las seis de la tarde esta Central remitirá á las seis de la mañana la correspondencia que haya para dichos puntos. Bohol, Isla de Negros, Antique, Cápiz y Concepcion.
—Por el vapor *Batangas*, que saldrá para Batangas y escalas el 15 del actual á las seis de su mañana, esta Central remitirá á las diez de la noche del día anterior la correspondencia que haya para dicho punto Taal y Bauan.
Manila 13 de Agosto de 1885.—El oficial de guardia, E. Mellado.

Correos de hoy. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite, á las dos de la tarde y siete de la noche; para los pueblos de Manila y Morong á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Tiagan, Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito de Príncipe, á las diez de la noche.

Correos de mañana. Para Bulacan y Nueva Ecija, á las ocho de la mañana; para Cavite á las dos de la tarde y diez de la noche; para los pueblos de Manila y Morong, á las cuatro de la tarde; para Batangas, Mindoro, Laguna, Tayabas, Pampanga, Guagua, Porac, Tarlac, Bataan, Orani, Corregidor, Zambales, Pangasinan, ambos Ilocos, Cagayan, Isabela, Union, Lepanto, Abra, Bontoc, Trinidad, Tiagan, Benguet, Nueva Vizcaya y Distrito de Príncipe, á las diez de la noche.

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

ENTRADAS DE CABOTAJE.

De Dagupan, vapor "Batangas," en 30 horas, con arroz: F. L. Roxas.
De Daet, vapor "Ordoñez," en 42 horas, con general: N. Font.
De Butuan, "en 36 horas, con general: Macleod y comp.
De Zamboanga y escalas, vapor "Gravina," en 22 horas del último punto (Culion), con general: L. y Echeita.

LA TALA DE LOS FOSOS

Ya lo saben Vds.
En nuestro artículo del miércoles no hemos concretado hechos, ni sacado deducciones, ni logrado otra cosa que perder lastimosamente el tiempo.
Y esto último si que es verdad.
Es decir, sería verdad si nosotros hubiésemos escrito para convencer al *Diario*. Pero ya dijimos el primer día, que nunca fué tal nuestro intento.
El periódico anciano, nos niega el agua y el fuego.
Dice que tenemos poca memoria y poca voluntad, porque no leímos sus números de Octubre.
Por manera que de hoy más habrá que sustituir la pregunta de la Doctrina, con lo siguiente:
—¿Cuáles son las potencias del alma?
—Leer el *Diario de Manila*, y no olvidar nunca sus preceptos.
No, amadísimo colega; nosotros os leemos todos los dias.
¿Cómo hemos de prescindir los ignorantes, de esa guía de las ciencias, y de las artes, y de todo lo creado y lo por crear?
Quedamos, pues, en que leemos el *Diario* y bien tempranito, por cierto.
Si fuésemos tan frágiles como nuestro querido adversario, nos incomodaríamos ahora, y sacaríamos el Cristo de la lealtad y el de la buena fé, y repetiríamos su frasecilla predilecta, diciéndole muy hoscos y empingorotados:
—Señor mio, V. pretende extraviar lastimosamente la opinion pública!
Pero, nada, no queremos perder el

humor, y nos limitaremos á replicar con nuestra *bonhomie* característica.
Es cierto que hemos hablado como legos, y sin embargo, no hemos permitido algunos escarceos de carácter científico.
Esto se nos ha pegado del *Diario*.
Con la diferencia de que nuestras aseveraciones técnicas ahí están todas en pié muriéndose de risa al ver como algunos pretenden inútilmente derribarlas; mientras el *Diario*, que no ha querido aceptar el debate serio, se nos viene con la antorcha de la ciencia en la mano, y sienta conclusiones con ribetes de *heresias*, segun ya hemos tenido el alto honor de demostrar al público.

¿Qué hemos aceptado que en los fosos existe un foco de paludismo?
¿Y cuando afirmamos lo contrario?
Señale vuesaeré el lugar donde tal dijimos, y nos verá enseguida con la co-roza y el sayal del penitente hacer pública abjuracion de nuestro error.
Lo que hemos dicho es que la tala no ha influido en que se aumente la actividad de ese foco, sió que, por el contrario, disminuyendo con aquella operacion, uno de los factores que engendran el mismo, ha disminuido la intensidad de los gérmenes morbíficos.
Y ¡so es lo que el colega debía demostrarnos que es falso.
Pero ¡quién en vez de hacerlo, se nos mete á matemático y nos dice que dos líneas rectas que marchan por opuesto camino es difícil que lleguen á un mismo fin.
Que nosotros no replicamos en Octubre á las indicaciones hechas contra la tala!
¿Y por qué?
Nosotros no somos censores del colega, y solo cuando éste ha lanzado especíes de cierto género y con cierto tono, hemos procurado dejar las cosas en su punto.
Además, que nuestra intervencion hubiese sido inútil, porque el *Diario*, con esa suave ironía que tanta ventaja le dá sobre el contrario, se cuida bien de advertir que solo hubiese discutido con aut ridades dignas de respeto.
¿Que cuando pudo hacer gala de sus conocimientos científicos, era ya tarde, y que cuando se pidió el informe, la tala estaba hechal
No es esacto.
La tala estuvo en suspenso mas de diez dias, esperando la resolucio de la Autoridad.
Hubo, pues, tiempo de enseñar un

curso completo de afecciones miasmáticas.
¿Que á nosotros nos mortifica que el *Diario* se ocupe de este asunto!
¿Quién, hombre; qué nos ha de mortificar!
Lo que sentimos es que el apreciable colega nos dé el disgusto de callarse.
Hemos negado que haya epidemia de fiebres, y lo seguimos negando. Y lo hacemos, fundándonos en que ni las fiebres reinantes son de igual naturaleza, ni en número bastante para calificarlas de tal modo.
Pero el colega, con su lógica habitual, y al objeto de demostrar que nos equivocamos, copia el parte de la Subdelegacion (ya veíamos venir el parte) en donde se hace constar que se han recrudecido las fiebres, acusando rebeldía notable.
¿Y qué?
¿Dónde ha aprendido el *Diario* que cuando una enfermedad recrudece y se hace rebelde, es epidémica?
Sin duda en el mismo libro donde aprendió que hay un *virus palúdico*, y que "las sustancias orgánicas animales engendran la malaria."
¿Con que la cita de Hauser está mal aplicada?
Pues, á ver; aplíquela V. mejor, seor sábio.
Dice Hauser, que los factores del paludismo son calor, humedad, y sustancias orgánicas vegetales; que cuando estos factores crecen, crece el paludismo, y éste disminuye, al par que aquellos.
El *Diario* acepta esto; nosotros decimos que la tala ha disminuido, como así es lo cierto, uno de los factores, el mas importante, luego...
La cita está mal aplicada.
¿Qué tal?
"Las tierras removidas en Joló—(habla nuestro contrincante)—están saturadas de hidrógeno fosforado (!) Aquello—(¿qué será aquello?)—era en 1876 un inmenso cementerio, y la ciencia aconseja que se dejen pasar diez años para utilizarlo. Esto—(¿qué será esto?)—tratándose de terrenos calcáreos, pero como los de Joló son arcillosos resulta... un miasma producido por las materias animales en descomposicion y otro que procede de los pantanos"
¡A ver! ¡Guardias, á buscarme enseñada á la Lógica y á la Sintaxis, que se han escapado del *Diario* y andan perdidas por esos campos!
¿Con que las fiebres de Joló son distintas de las de Balabac?

Sin duda porque son producidas por la combinacion de dos miasmas.
¿No es eso?
Hemos pedido los estados que nos cita el articulista, y en efecto, resulta... que en la sala de medicina del hospital militar hay OCHO INDIGENAS enfermos de fiebre.
La epidemia no puede ser más cruel.
Pero, venga acá amigo; y diga: ¿No nos ha dicho V. que los indios en Manila son inmunes á las calenturas?
Por lo demás, aunque las fiebres dominaran en la estadística de nuestros hospitales ¿habíamos de deducir, que existía epidemia?
Tanto valdría afirmar que el mes de Enero hay en Madrid epidemia de pulmonías.

Insistimos en que no hemos negado la existencia del paludismo.
Se necesita todo el tupé del *Diario* para contradecirnos en este punto, y copiar al objeto un nuestro párrafo en que se dice que el paludismo es el agente menos activo en la estacion médica presente.
Termina el periódico decano, manifestando que no está conforme con la opinion de algunos médicos, respecto al origen de las fiebres.
Por supuesto, que el colega se guarda bien de emitir sus ideas sobre el asunto.
Se contenta con asegurar que no es cierto que la capa líquida del subsuelo haya descendido, pues las mareas han sido muy vivas.
¿Ah! geólogo y físico como estel...
¿Con que la capa líquida del subsuelo se mantiene á espensas de las mareas?
Vamos á concluir, pero no sin hacer presente, y de ello apelamos al testimonio de las personas que han seguido esta polémica, que nosotros no nos hemos valido de ningún subterfugio; que no hemos intentado extrañar la opinion, porque no había para qué; que hemos rebatido punto por punto las aseveraciones del *Diario*; que si no hemos dado al debate el carácter solemne que el colega desearia, culpa ha sido de éste.
Por lo demás, no olvide el colega que ya otro día demandamos su perdon para nuestras faltas, y que nuevamente lo demandamos hoy, al dar por terminada esta controversia.

R. C.

PROLOGO DE UN LIBRO.
LA EPOCA anunciaba hace poco la próxima publicacion en español de una coleccion de "Cartas confidenciales" del príncipe de Bismark, y añadía que muy en breve veria la luz pública este mismo libro vertido al francés.
LA EPOCA estaba en lo cierto y nosotros no venimos á rectificar, sino á ampliar la noticia en la creencia de que mereceremos el agradecimiento de los ilustrados lectores de este periódico en que nos honramos escribiendo.
Se trata de un libro muy notable bajo todos los puntos de vista; en Alemania se han publicado en primer lugar tres tomos de "Correspondencias oficiales," dirigidas por Bismark, ministro entonces de Prusia en Francfort (1851-1859), á su jefe el baron de Manteuffel y últimamente se ha puesto á la venta un cuarto volumen que contiene las "Cartas confidenciales," escritas por el hoy famoso canciller á su ministro durante el mismo período de ocho años.
Los tres primeros volúmenes se han publicado en dos, traducidos al francés, y el cuarto se publicará ántes que la semana termine y ántes que la version española por circunstancias y razones especiales que no son del caso.
Esto dicho, valgámonos de armas ajenas á fin de poner de manifiesto la importancia é interés del libro de que nos ocupamos y para ello traduciremos el hermoso *avant propos* con que presenta su obra el sábio profesor de la escuela militar de Saint-Cyr, Mr. Lang, que no parecerá sospechoso seguramente ni aun á los más recalcitrantes, dada la nacionalidad y dados el puesto que ocupa y el carácter de dicho señor.
Amistades y conocimientos nos han procurado el borrador de este prólogo, no impreso todavía, y cuya traducción he aquí, lo mas literal posible:
"Apénas si es conocido en Francia el príncipe de Bismark—dice Mr.—Lang.—Esta es la pura verdad, por más que parezca paradójica. La masa del público no sabe ni de dónde viene, ni de qué manera se ha elevado el gran canciller; se ignora, en general, si es baron, cónde ó príncipe; se le nombra Bismark á secas, concediéndosele en vida esta familiaridad, privilegio de los muertos ilustres, por confesion inconsciente ó tática de su grandeza. Sus biografías escritas en alemán, no se leen, por ignorancia de la lengua, y ningún escritor francés ha intentado siquiera contar la vida de Mr. de

EL AMIGO DE TODOS. 477

INDICE.

TOMO I.
PRIMERA PARTE.

Página.	Capítulo.
5	En busca de cadáveres..... I
13	La vuelta de un ausente..... II
29	Un nuevo personaje..... III
49	La familia Wilfer..... IV
65	Boffin's Bower..... V
85	A la deriva..... VI
107	Donde Mr. Wegg busca una parte de si mismo..... VII
120	La consulta de Mr. Boffin..... VIII
138	Consulta de mister y de misis Boffin..... IX
155	Contrato de matrimonio..... X
172	Podsnaperia..... XI
188	El sudor de la frente de un hombre honrado..... XII
205	Tras del ave de rapina..... XIII
216	Descubrimiento del ave de rapina..... XIV
223	Dos nuevos servidores..... XV
238	Niños y cosas..... XVI
255	Miseria humana..... XVII

SEGUNDA PARTE.

263	Pedagogia..... I
285	Mas Pedagogia..... II
295	Es forzoso obrar..... III

question debe plantearse de distinto modo. Se trata de un jóven tal como lady Tippins lo ha descrito, que se ha casado con una mujer digna y valerosa que le ha salvado la vida con una energía y un carifio sorprendentes.
—Dispensadme,—dice mister Podsnap,—¿esa jóven ha sido alguna vez batelara?
—Nunca,—contestó Lightwood,—su padre la hizo remar alguna vez en una barca de su propiedad destinada á su uso particular.
Sensacion entre todos los concurrentes.
—Mister Lightwood,—prosigue Podsnap, cuya indignacion no reconoce límites, ahora os preguntó si ha servido habitualmente en una fábrica.
—Nunca,—contestó Mortimer,—tan solo ha trabajado hace poco tiempo en una papelería donde era tenida en mucha estima.
Nueva sensacion.
—¡Oh cielos!—exclaman de pronto Buffer y consortes en tono grave,—¡oh cielos!
En ese caso,—murmura Podsnap,—lo único que tengo que decir, es que mi garganta se subleva contra semejante matrimonio, que eso me hiera y me disgusta, y que de-seo que no se hable más del asunto.
—Yo me pregunto,—dijo para sí Mortimer,—si ese hombre es acaso la voz de la sociedad.
—Escuchad, escuchad,—exclama la encantadora Tippins.—Honorable compañera del honorable miembro que acaba de sentarse, ¿queréis hacerme el obsequio de emitir vuestra opinion acerca de esa alianza?
Missis Podsnap opina que, en materia de matrimonio, es preciso que haya igualdad de fortuna y de posicion; que un jóven que pertenece á la buena sociedad debe casarse con una mujer de su clase, capaz de desempeñar su pa-

Bismark, tan interesante bajo todos los puntos de vista, que por voluntad propia no se expone uno a las consecuencias de desforzar asunto tan delicado ni a discutir las espinosas cuestiones que lleva consigo.

Y sin embargo, no sé quién, se lanzó un día a escribir la historia bulesca de Mr. de Bismark! Su intento fracasó ante la indiferencia del público; la nota era falsa; tiene el personaje que nos ocupa demasiada talla para que la pluma, aún la más apta, pueda empuñarla, ni menos convertirla en grotesca.

A falta, pues, de biografía sería imparcial, leamos estas *Cartas confidenciales* que el príncipe de Bismark, delegado de la Dieta (1851-1859), escribía desde Frankfurt, desde Viena, desde París, desde Copenhague, al por entonces su ministro, barón de Manteuffel, y le sorprendieron en plena vida; en incesante trabajo; trasladando al papel, sin orden ni concierto, el resultado de sus informaciones, las intrigas, los desastrosos de los diplomáticos, descubriendo el punto de mira de cada uno de ellos, confesando el suyo propio, y enlazando el todo con sarcasmos y burlescas que son la sal y la pimienta de este á manera de guisado político.

Napoleon III hacía política sentimental, titubeando de una alianza a la otra; la Rusia se recogía y abstenía; el Austria perseguía, como dicen los franceses, tres liebres a un mismo tiempo, en Oriente, en Italia y en Alemania. Bismark, por el contrario, tenía la vista fija sobre un solo punto: dar á la Prusia en pedazos la cohesión de territorio y la preponderancia en Alemania. El objeto de tanto afán está logrado y aún más.

Hé aquí, en sustancia, lo que se lee en este libro; imposible es decir el mundo de pensamientos que despierta esta lectura. Estas cartas revelan de una manera tan extraña, el porvenir por el presente; lógica tan poderosa se apoya sobre cantidad tan inagotable de pruebas y de hechos, que el lector experimenta singular emoción, mezcla de terror y de respeto. Se ve al génio formidable, inmenso, y la cabeza se doblega ante él instintivamente.

Llega uno á preguntarse si no constituye un honor tener un antagonista semejante. Seguro estoy de que los mismos alemanes, antes de publicarse estas cartas, no se figuraban tan grande á su canciller. Y sobre todo, ¿cuál no ha debido ser su sorpresa al descubrir en él un escritor de casta? Su estilo no es ni liso ni incierto, ha sabido corregir ese defecto inherente de la lengua germana, dándole á la frase solidez, vigor y hasta precisión.

Para seguirle, falta el aliento al lector: la masa de ideas que vierte sobre el papel arrastra tras sí tanta proyección incidental, tanto detalle complementario, que no parece sino que la letra va á rasgarse y á crujir como se rasga y cruje la vestidura harto ajustada.

El estilo de Bismark, lejos de ser monótono, es ameno y variado; tan pronto le vemos expresarse con frase menuda y ligera, alineando ideas y pensamientos breves que diríase avanzan como cazadores lanzados á la bayoneta, tan pronto su pluma se mueve pausadamente, aglomerando proyecto sobre proyecto, desenvolviendo un plan vastísimo, y entónces los miembros de la frase parecen precipitarse compactos al asalto de la idea primordial, como una tromba de granaderos.

Oh, quién hubiera dicho que ese diplomático que reasume en sí las cualidades de Richelieu, de Talleyrand y de Cavour, podría disputar á Maquiavelo la palma del escritor!

Así se expresa el Sr. Lang: en tan brillantes párrafos, condensa su entusiasmo, su admiración, por esa gran figura del siglo, ante cuyo génio el distinguido escritor francés confiesa, con valor que le honra, que la cabeza se doblega instintivamente.

En un todo conformes con el sábio profesor de la Escuela Militar de Saint-Cyr, ni una palabra sola nos resta por decir; nuestros lectores juzgarán cuál no será el interés de las "Cartas confidenciales" del gran Canciller de Alemania, y cuya versión española, repetimos, verá en breve la luz pública.

R. DUPUY DE LOME.

su agonía, así como la guerra de Italia. El Austria es un estorbo para la Prusia en Alemania, dice; lo cual daba á entender—"la haremos salir."—El Rey de Hannover es amigo suyo en demasía—"pues le quitaremos su país y su Trono." El ducado de Baden ha salido mal parado en el conflicto con el clero y el Pontífice—"más tarde emprenderemos de nuevo la lucha" (Kulturkampf).

La Dinamarca ha dado al Schleswig Holstein una Constitución que no nos conviene: "protestemos con la Confederación, pero al mismo tiempo opongámonos á todo arreglo serio para aprovechar más tarde esta situación anormal. La misma Confederación no sigue el camino que deseamos; preparemos el terreno para suprimirla y reemplazarla por nuestra supremacía..."

Si Bismark ha podido de una manera tan precisa presentar el porvenir, es porque sabía lo que quería y porque, gracias á la influencia que ejercía sobre sus jefes, se encontraba en situación de poder preparar los acontecimientos. Por el contrario, las demás naciones se mostraban indecisas y volubles.

Napoleon III hacía política sentimental, titubeando de una alianza a la otra; la Rusia se recogía y abstenía; el Austria perseguía, como dicen los franceses, tres liebres a un mismo tiempo, en Oriente, en Italia y en Alemania. Bismark, por el contrario, tenía la vista fija sobre un solo punto: dar á la Prusia en pedazos la cohesión de territorio y la preponderancia en Alemania. El objeto de tanto afán está logrado y aún más.

Hé aquí, en sustancia, lo que se lee en este libro; imposible es decir el mundo de pensamientos que despierta esta lectura. Estas cartas revelan de una manera tan extraña, el porvenir por el presente; lógica tan poderosa se apoya sobre cantidad tan inagotable de pruebas y de hechos, que el lector experimenta singular emoción, mezcla de terror y de respeto. Se ve al génio formidable, inmenso, y la cabeza se doblega ante él instintivamente.

Llega uno á preguntarse si no constituye un honor tener un antagonista semejante. Seguro estoy de que los mismos alemanes, antes de publicarse estas cartas, no se figuraban tan grande á su canciller. Y sobre todo, ¿cuál no ha debido ser su sorpresa al descubrir en él un escritor de casta? Su estilo no es ni liso ni incierto, ha sabido corregir ese defecto inherente de la lengua germana, dándole á la frase solidez, vigor y hasta precisión.

Para seguirle, falta el aliento al lector: la masa de ideas que vierte sobre el papel arrastra tras sí tanta proyección incidental, tanto detalle complementario, que no parece sino que la letra va á rasgarse y á crujir como se rasga y cruje la vestidura harto ajustada.

El estilo de Bismark, lejos de ser monótono, es ameno y variado; tan pronto le vemos expresarse con frase menuda y ligera, alineando ideas y pensamientos breves que diríase avanzan como cazadores lanzados á la bayoneta, tan pronto su pluma se mueve pausadamente, aglomerando proyecto sobre proyecto, desenvolviendo un plan vastísimo, y entónces los miembros de la frase parecen precipitarse compactos al asalto de la idea primordial, como una tromba de granaderos.

Oh, quién hubiera dicho que ese diplomático que reasume en sí las cualidades de Richelieu, de Talleyrand y de Cavour, podría disputar á Maquiavelo la palma del escritor!

Así se expresa el Sr. Lang: en tan brillantes párrafos, condensa su entusiasmo, su admiración, por esa gran figura del siglo, ante cuyo génio el distinguido escritor francés confiesa, con valor que le honra, que la cabeza se doblega instintivamente.

En un todo conformes con el sábio profesor de la Escuela Militar de Saint-Cyr, ni una palabra sola nos resta por decir; nuestros lectores juzgarán cuál no será el interés de las "Cartas confidenciales" del gran Canciller de Alemania, y cuya versión española, repetimos, verá en breve la luz pública.

R. DUPUY DE LOME.

RECUERDOS DE MINDANAO (De El Porvenir de Visayas.)

Poco sabemos acerca de los usos y costumbres de los moros que habitan las orillas del Rio grande ó painan, que corre por la porción de Mindanao, llamada Maguindanao, con más frecuencia Mindanao propio y oficialmente 5.º distrito de la Isla. Sin embargo, cualquiera que haya pasado alguna noche en las agradables

orillas del Rio grande, habrá oido el acompasado sonido de los "culintang" y "agung" que sirven para adornar los "dattos" ó señalan fiesta. Cuando la música es frenética, cuando la algazara y gritería que la acompaña, sube de punto, es no solo al llegar la luna nueva, si que mayor si cabe; al final de un eclipse de nuestro satélite.

Dos fenómenos de esta clase hemos tenido ocasión de observar durante nuestra permanencia en Maguindanao, y aun recordamos algo de su fiesta.

La superstición es una de las cualidades sobresalientes de las razas de origen asiático, y los que profesan la religión mahometana la poseen en alto grado: no basta que sus "panditas" les expliquen fenómenos que á su vez ellos atribuyen á causas diferentes, en ellos el desconcielo es grande cuando su astro tutelar desaparece: le creen ofendido por sus faltas y un solemne y religioso murmurio se percibe apenas en los apretados grupos, que, fuera de las viviendas de la "ranchería" esperan ver aparecer la luna, con su plateado fulgor. El "pandita" reza versículos del "koran," hace los sacrificios y al final del eclipse los disparos de las lantacas cooperan á hacer la gritería irresistible; los "agungs" y "culintang" dejan sentir sus agudas y no siempre dulces notas y en otros grupos el "Suling" y el "Kutyapil" acompañan cadenciosas estrofas llenas de toda la ampulosidad de una lengua oriental y de una poesía que nadie espera encontrar.

Porque los moros del Maguindanao tienen su poesía, que, reflejo de su carácter, es ampulosa, llena de símiles, pero sentimental y valiente; los poetas son pobres esclavos, en su mayoría mujeres criadas para recreo del "datto" de generación en generación. Tienen la poesía del que sufre unida á arranques populares, y tienen cantos que en música y letra enardecen por ser gritos de sublime patriotismo, y cantan su hogar y tomando símiles de cuanto les rodea describen sus sentimientos. Tienen canciones sublimes, entre ellas una á la "Paloma" y otra al "Camello," animal que conocen y describen perfectamente y que para ellos es sagrado, en las que revelan una imaginación ardiente.

Muestra de una poesía triste, de tierna endecha, pero de imágenes sublimes, es la de la "Esclava" que se presenta por primera vez á su señor: la molice resplandece en todos los actos del "datto": el que ha visto á "dattos" y "sultanes" que necesitan, para adormecer su sucio cuerpo (no tanto por fuera, apesar de sus ricos trajes, como asuerosa tienen el alma moralmente) que dos ó tres esclavos le golpeen suavemente, puede comprender lo que vale, la sublimidad del canto de la "virgen esclava" que al entregarse á su señor le dice:

Tu eres grande como el "Talisay" Yo pequeña como la caña de azúcar Protéjeme como aquel con tu sombra Que será dulce como esta, y cantan los nacimientos, y las distintas fiestas.

Ahora bien, describamos alguno de los instrumentos músicos que usan los moros de esta region de Mindanao; el único que puede decirse hace acordes es el "culintang" especie de salterio compuesto por placas de hierro que tienen en su centro una convexidad producida por golpes de martillo: estas placas apoyadas en dos cuerdas que se mantienen tensas, se hieren con dos mazos de madera; este es el más sencillo, el de los "tulipans." Las placas dan sonidos que entre sí forman una escala diversa, las tres más graves suelen corresponder con las notas "re, mi, fa," despues saltan y en algunos, como ya se ha hecho notar sobre la música de los indios americanos, guardan una relacion comparable por el número de vibraciones con las notas producidas por las teclas negras de los pianos.

El "agung" es el emblema de la ranchería, es el que convoca á reuniones, el que espere la alarma, es para los moros lo que la campana de la misión para los fieles; el "agung" tiene una forma tipo no sé con que compararle: lo más parecido es un birrete de doctor de variable dimension; la semi-esfera que sustituye á la borla de nuestro tipo de comparación es de latón, cobre y más generalmente de la aleación de los "tang tang" chinos, aleación vibrante y sonora que reparte los sonidos arrancados al herirla con un mazo de madera al resto del "agung" que es de hierro; este instrumento da notas graves, dulces, que se escuchan á gran distancia.

En las rancherías de importancia úna serie de "agungs" de distintos tamaños colocados en una caja sonora y apoyados en cuerdas forman el "culintang" que de noche sobre todo hacen constantemente sonar esclavos que se relevan

en la tarea de agrandar á su señor mientras una parte de los hombres velan por los alrededores armados del "cris" ó lanza, mal envueltas en su "malun."

Es la guitarra uno de los instrumentos que, con pocas variaciones, hé visto en todas partes; desde la guitarra española á la China, apenas hay distancia; menor aun es la diferencia entre la guitarra que tocan los moros de Africa y la llamada "Kutyapil" de los de Mindanao; esta tiene una forma romboidal alargada, casi la que resultaría de dar á un barco un corte paralelo á su cubierta, su astil para trastes es larguísimo y suele terminarse por adornos imitando hojas que se desarrollan; las cuerdas, que no lo son, pues son de alambre en número de dos se ponen en tensión por clavijas: una de ellas pasa por un puentecillo de madera, los trastes son de cera de forma piramidal y en cuyo vértice llevan una lámina de metal donde se pisa la cuerda; estos trastes son móviles y al tocar los varían segun el tono que desean y por lo general en número de doce, la otra cuerda vá libre. Tocan el "Kutyapil" con la mano plegada de una manera parecida á la que ponemos nosotros al escribir y como diría un guitarrista "punteado," pues se atan al dedo medio un palito: con el anular hieren la otra cuerda "rasgueando."

Tienen dos ó tres trozos populares que todos conocen y repiten, pero la letra de sus cantos varia, si bien suele ser en honor de "dattos." Algunas veces como nuestros guitarristas "flamencos" acompañan la música con golpes en la caja y aún dejan de tocar varios compases para hacer figuras con las manos ó para dirigir el canto; son verdaderos silencios de bastante buen efecto.

El "suling" es una especie de flauta griega; una caña que á un extremo lleva un bisel pequeño y cuya lengüeta es una hoja de nipa arrollada exteriormente y sujeta por un hilo; tiene cuatro orificios todos en una línea y separados á dos. Creemos haber notado en la generalidad que las notas producidas son iguales á dos si bien resultan en distintos tonos; tal vez el azar ha hecho se construyan los agujeros en los sitios correspondientes á intervalos de nudos de la misma intensidad y mayor número de vibraciones. El tono es alto comparado con los otros instrumentos y el compas variable.

Cuando la fiesta es grande, suelen añadir á la orquesta, que resulta infernal, golpes dados con mazos de madera ó las manos sobre cajas y en las rancherías principales tienen tambores. Aparte de tres ó cuatro cosas que son populares, la canción y música varia y la hacen nueva si bien no se perpetúa, pues cada cual es compositor.

Quede, pues, sentado que los moros de la parte de Mindanao llamada por ellos Maquindanao, tiene música propia y una poesía sentimental, apasionada, ampulosa, pero desnuda, pues no exige la consonantación y no es por lo tanto su forma exterior el verso, del que dijo un gran hombre es el traje con que la poesía se engalana.

NIETO. Iloilo, 7 Agosto 1885.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MANILA. DIA 12 DE AGOSTO DE 1885.

Table with 7 columns: Barómetro reducido al nivel del mar, Dirección, Fuerza, Temperatura, Tensión del vapor, Estado del cielo, Horas de lluvia, Cantidad de agua.

Marina. Se ha aprobado la propuesta de embarco en la Estacion naval de las Islas Carolinas del 1.º médico D. Pedro Espina y Capo.

Pasajeros. —Por el Gravina, que llegó ayer mañana de Zamboanga y escalas:—Don Juan de Carranza y Garrido, alférez de navío; D. Buenaventura Rodriguez; don Mariano Alvarez Alarcon, capitán, con su hijo; D. José Velez Calderon, contador de fragata; D. Emilio Ovalle, oficial 1.º de Administracion Militar; D. Enrique García Merchán, capitán, señora é hijo; D. C. L. Henne, capitán de la bar-

ca alemana German Bosque Willy, con sus pilotos D. J. W. Phons y D. G. Biresener; D. C. Shilchen, 15 marineros, y varios á proa. —Por el Butuan, que llegó ayer mañana de Iloilo:—D. Juan María Pulido; D. F. E. Coney; D. G. Mc. Saul; don M. Schneer; D. P. Horowitz, y varios á proa.

Toros. Ya se ha hecho costumbre decir en verso que en el circo de Paco lidian becerros. Los hay mañana; y con estos concluye la temporada.

Dicen que Telesforo el Toverito, y Moreno el Suplente, matan los bichos. ¡Ole, salero, viva el rumbo, y los toros y los toreros!

El empresario dice, y hay que creerlo, que nos prepara un acontecimiento. Porque es sabido que mañana los toros son escogidos.

La cuadrilla es completa: hay tres piqueros, dos maestros, seis chicos y el puntillero. Ya no hay jindama, pues pondrán banderillas de las de á cuarta.

Con tan buenos preságios de esta corrida, en la plaza la gente se dará cita. Y no hay cuidado que allí falten los buenos aficionados.

Sesion del Ayuntamiento. En la sesion del Ayuntamiento celebrada anteanoche, se tomaron los siguientes acuerdos:

Proceder á la reparacion de los defectos que existen en el tribunal de Malate, cuya obra importará \$ 312'32. Prover las plazas de escribientes nuevamente creadas, entre los antiguos que fueren acreedores al ascenso; y que las vacantes que estos dejaren se provean por concurso, el cual se anunciará oportunamente.

Presentar á la Superioridad la siguiente terna para proveer las plazas vacantes de los médicos municipales: Distrito S. de Sta. Cruz. 1.º lugar.—D. José Lopez Irastorza. 2.º id.—D. Pedro Robledo Gonzalez. 3.º id.—D. Vicente Martinez Lledó.

Distrito N. de Sta. Cruz. 1.º lugar.—D. Pedro Robledo Gonzalez. 2.º id.—D. Vicente Martinez Lledó. 3.º id.—D. Tomás Alcántara. Distrito E. de Sampaloc. 1.º lugar.—D. Vicente Martinez Lledó. 2.º id.—D. Tomás Alcántara. 3.º id.—D. Manuel Madrigal.

Escuela en S. Sebastian. Sabemos que doña Catalina Espinosa ha solicitado permiso para establecer una escuela de instruccion primaria para niñas, en el arrabal de San Sebastian. Tenemos entendido que el Ayuntamiento ha informado favorablemente en dicha solicitud.

Telégrafos. Interior. Telégrama núm. 2013 de Carig depositado, destinatario Diego Ramirez alférez núm. 1, desconocido.

Subinspeccion de ingenieros. El dia 12 de este mes se ha hecho cargo del mando de la Comandancia general, Subinspeccion del cuerpo de ingenieros, el Sr. Brigadier D. Rafael Cerero y Saenz, para que ha sido nombrado por Real Orden de 11 de Mayo último.

Regreso. Hemos tenido el gusto de estrechar la mano á nuestro amigo D. Félix Martin que ha regresado de la Península en el vapor Santo Domingo. El Sr. Martin ha obtenido durante su estancia en Madrid los títulos de Doctor en Medicina y Cirujía y en Farmacia, y vuelve dispuesto á continuar en el ejercicio de su noble profesion, que ha ejercido ya en Manila y Negros durante algunos años.

Novela. Hoy finaliza la preciosa novela El amigo de todos, del célebre C. Dickens, que hemos venido publicando en folletín. Mañana dará comienzo la novela Fuera de las tinieblas de otro celebrado autor inglés, que jóven aun, acaba de fallecer, y nuestros lectores podrán apreciar el interés extraordinario y siempre creciente que la nueva novela reviste desde sus primeras páginas.

Curatos. Ha sido nombrado Cura párroco de Pila (La Laguna) el M. R. P. Fr. Benito de los Infantes, y de Tanay (Morong) el M. R. P. Fr. Mariano Martinez, ambos religiosos franciscanos.

Propuesta. He aquí la propuesta reglamentaria del arma de infantería correspondiente al mes último: Ascenso.

A capitán de la 1.ª compañía del regimiento de infantería Magallana núm. 3, el teniente del regimiento de infantería Iberia núm. 2 D. José Romero Notario. Empleos. Del cuadro pasa en su empleo al regimiento Iberia núm. 2 el teniente don Abelardo de Hoyos.

Del id. id. id. id. núm. 2 el alférez D. Manuel Fermin Vifóls. Tercio de Policía. Ha sido ascendido á Teniente del Tercio de policía de Surigao por los buenos servicios que ha prestado, el alférez del mismo D. Simplicio Zapanta.

Licencias de armas. Se han concedido las siguientes: Batangas.—A D. Dionisio Tongco. Tayabas.—Al chino cristiano Gregoriano M. O. Gango. Cese y posesion. Ha cesado D. Faustino Latatu en el desempeño de su destino de oficial 5.º auxiliar 5.º interino del Tribunal de Cuentas.

Ha tomado posesion del destino de oficial 1.º, contador 3.º del mismo, D. José Catacumer. Leccion Interrumpida. Una indígena estudiosa—aprendía el chabdiqi—que once chinos, la enseñaban—supongo que con buen fin—mas llevando un veterano—que es opuesto á que los chi—nescos enseñen jugadas—para ilustrar al país—llevó presa á la discípula—y á la clase en palanquin—¡En todas partes el profesorado—es siempre perseguido y castigado!

Detenidos. Ayer fueron puestos á disposicion de la Autoridad los individuos siguientes: Cocheros 7, por riña y escándalo 6, por andar sin camisa 4, indocumentados 2, deudores del impuesto 6.

Inauguración. Esta noche abre de nuevo sus puertas al público el Café y Restaurant de Magallanes, que se ha trasladado á la calle de San Jacinto, en la casa que antes ocupó y donde ha estado despues el Restaurant Gassin.

El dueño de aquel establecimiento, Sr. Egea, se propone dejar contentos á todos cuantos se dignen favorecer el local, teniendo al efecto encargado de sus cocinas á un acreditado cocinero que habrá satisfacer al paladar mas delicado.

No lo entendemos. Ya no se trata de un chino que se baña sin camisa. Ni de un cochero de alquiler que tampoco la lleva. Es un caso mucho mas espeluznante. Ayer han detenido..... Pero vamos por partes. El chaleco ¿es prenda inmoral y peligrosa para la salud pública, ó subversiva, ó explosible, ó qué? Porque es el caso que ayer han detenido.....

Vamos, si horroriza pensarlo siquiera. Y esta es la causa porque nosotros tratamos de dar la noticia, procurando que no sobrecoga á nuestros lectores. En la población murada han detenido.... ¡Ah Benjamin, Benjamin! ¡Ves los efectos que produce tu campaña contra el imperio celeste? Lee el parte de la veterana y gózate en tu obra.

Mira, mira lo que dice: "1.ª Subdivision.—Un chino (Un chino, ¿lo ves?) por andar (vete fijando, por andar) con chaleco (¡¡¡Benjamin!!!)

pel con ese abandono, esa elegancia de maneras... (Missis Podsnap se detiene con delicadeza). Cree, en una palabra, que un caballero como el de que se trata, debía haber buscado una mujer hermosa y digna de su posición social. —¿Sois la voz de la sociedad?—volvió á preguntarle Mortimer. Los demás convidados emiten tambien sus pareceres, y lady Tippins cree haber recogido las opiniones de todos (nadie piensa en preguntar á los Venering lo que se les ocurre sobre el punto ofrecido á discusión), cuando de pronto descubre á través de sus lentes á mister Twemlow que tiene su frente entre sus manos. —¡Dios mío! ¡Me había olvidado de mi amigo Twemlow. Deseo conocer su modo de pensar. El aristócrata levanta la cabeza con el aire de un hombre que no se encuentra á sus anchas y exclama: —No veo en esa cuestion más que los buenos sentimientos de un caballero, y tengo que afirmar en su abono... —Un caballero que contrae un matrimonio como ese,—interrumpe Podsnap—no puede tener ningun sentimiento noble y generoso. —No soy del mismo parecer, caballero,—replica Twemlow con menos amabilidad que de costumbre.—Si la gratitud y el respeto, segun presumo, han decidido á ese caballero á casarse con esa señorita... —¡Esa señorita!—exclama Podsnap. —¡Caballero!—replica Twemlow,—repite la frase: esa señorita. ¿Qué nombre le darías si su marido estuviera presente? Podsnap guardó silencio. —Para mí, son sagrados los sentimientos de

CUARTA PARTE. 271 Al borde del agua..... I 285 El ex-basurero..... II 298 Decaimiento del ex-basurero..... III 312 Un matrimonio clandestino..... IV 322 La mujer del mendigo..... V 340 Socorro..... VI 354 Vale mas ser Abel que Cain..... VII 367 Un poco de pimienta..... VIII 380 Dos puestos vacantes..... IX 391 Descubrimiento de la modista de muñecas..... X 399 Mas sobre el descubrimiento de Miss Wren..... XI 411 Una sombra..... XII 425 Explicacion..... XIII 434 Jaque mate..... XIV 447 Cogido en la trampa..... XV 461 Asuntos varios..... XVI 474 La voz de la sociedad..... XVI

309 De como Cupido sufre un desengaño..... IV 323 Donde Mercurio hace de apuntador..... V 340 Enigma insoluble..... VI 355 Pacto amistoso..... VII 168 El rapto inocente..... VIII 387 El testamento del huérfano..... IX 398 Un sucesor..... X 407 Afectos del alma..... XI 421 Aves de rapiña..... XII 436 Aria y duo..... XIII 454 Propósito inquebrantable..... XIV 479 Declaracion explícita..... XV 492 Un aniversario..... XVI

TOMO II. TERCERA PARTE. 5 Complicaciones..... I 22 Sigue la niebla..... II 37 Sigue la escena en los esportileros..... III 45 Un aniversario..... IV 63 Malas compañías..... V 84 De mal en peor..... VI 105 La posicion de los dos amigos..... VII 120 El término de un largo viaje..... VIII 133 Prediccion..... IX 156 ¿Dónde está?..... X 173 En las tinieblas..... XI 184 Una combinacion..... XII 209 Mister Wegg y Mister Boffin..... XIII 225 De mal en peor..... XIV 243 Una comida..... XV 258 Coro social..... XVI

un caballero que procede como mister Wrayburn, y sufre, caballero, cuando veo discutirlos públicamente y ser juguete de un círculo de convidados. —¿Quisiera saber si nuestro noble primo participa de esa opinion,—murmura Podsnap. —No puedo asegurárselo,—contesta Twemlow,—pero no le consentiría que me impusiera su parecer, fuera cual fuese. Mortimer lanza una mirada de gratitud al aristócrata y cuando la reunion termina le acompaña á su casa, le estrecha cordialmente la mano y toma á toda prisa el camino del Temple.

FIN. 479

Vacuna.
Ayer fueron vacunados en la Casa Central, un niño europeo y otros 27 procedentes.

1 de Manila, 5 de Tondo, 5 de Biondo, 2 de Trozo, 4 de Santa Cruz, 3 de Quiapo, 2 de Sainpalo, 1 de San Miguel, 2 de Dilao y 2 de Ermita.

El jueves venidero volverá a administrarse el precioso preservativo.

Terreno realengo.

El 16 de Setiembre la Hacienda pública venderá en subasta un terreno baldío realengo en Tumauni, provincia de la Isabela, denunciado por D. Vicente Bulanan, sobre el tipo de \$ 288.90.

Animales.

La Secretaría del Gobierno civil de Manila avisa, que en el tribunal de naturales de Pasig se hallan depositados dos caballos cogidos destrozando sembrados, y en el de Sta. Ana la cría de una yegua.

La Secretaría del Ayuntamiento también dice que en el tribunal de Malate se halla depositado un caballo cogido suelto en la vía pública.

Sus dueños pueden presentarse a reclamarlos en el término de 8 días para los primeros, y de 10 para el último.

El Pasig.

Hace días que el agua del río Pasig está turbia y terrosa, arrastrando su corriente ramas de árboles.

Las mujeres que van a lavar ropas a su orilla, al ver el agua exclaman: ¡Abal y se van con el lío a otra parte.

Licencia.

De Real órden se han concedido ocho meses de licencia por enfermo para la Península, al alférez D. Eugenio Ramos Gonzalez del arma de infantería.

Reconocimiento.

El alférez D. Faustino Moreno, del Regimiento infantería núm. 2, ha solicitado reconocimiento facultativo por la plaza.

Clases.

El sargento 1.º del 1.º Tercio de la Guardia civil José Gonzalez Cisneros, ha solicitado continuación en el servicio de las armas.

La Ermita.

Los vecinos y propietarios de fincas de materiales fuertes en la Ermita, se quejan cada vez que ven levantar una casa de nipa en el sitio donde ocurrió el último incendio.

Las conversaciones y lamentos se refieren al incendio ocurrido en 27 de Julio de 1876, después del que hubo de mandarse a abrir una calzada ancha de 40 metros, llamada corta-fuegos, paralela a la calle de S. Luis, con objeto de destinar esa zona señalada a edificación de materiales fuertes, separados de la nipa.

La extensión de esa zona es motivo de diferentes pareceres, y de aquí es que los vecinos propietarios hayan elevado al Corregimiento escritos, pidiendo se fije la zona de materiales fuertes desde la calzada abierta en 1879 hasta la de San Luis.

El Corregimiento ha apoyado siempre a aquellos propietarios, teniendo en cuenta que el capital empleado entre esas dos calzadas por casas de materiales fuertes asciende a unos \$ 120,000, mientras que las de nipa valen solo \$ 15,000.

Pero todo ha tropezado con la manera de interpretar cual sea la zona designada para edificación de casas de materiales fuertes, que los de la Ermita quieren sea la arribada designada entre las dos calzadas, y otros que la zona señalada no fué tan grande porque solo fué a cierta distancia de la iglesia.

Veremos con el tiempo como se resuelve ese problema.

Como sale del paso.

Por mas llamamientos que hemos hecho al buen sentido, circunstancias especiales, tacto, compleja índole de la cuestión, ejemplos en Colonias inmediatas, libros de gran autoridad etc. etc. El Comercio aparece el mismo: firme en su criterio social y facultativo de un pueblo de Castilla en los asuntos sanitarios.

Así nos gusta: consecuente siempre, enérgico, de una pieza, redondo, como decimos nosotros, ó carré, como dicen los franceses. Debe poner sobre la puerta el correspondiente escudo de armas con esta divisa: *cartuchera en el cañon.*

Ha caído en la prueba á lo que hemos llamado: sus ideas sobre la cuestión de la renta del opio.

Contesta de esta manera, digna de ser esculpida en mármoles; pero sin vacilacion, con admirable valentia:

"La Océania cree—dice el colega—que antes de entrar en esta cuestion he* mo* debido principiar por examinar la renta del opio, y espera como ve vamos á meter el diente.

"Pues con suma facilidad. ¿Está reconocido el opio como perjudicial á la salud, fuera de la descripción facultativa? Pues está en el mismo caso que otra droga cualquiera que los farmacéuticos no pueden vender sin receta de médico. El chino que aquí viniera habría de saber que no podía fumar opio, ¿no le acomodaba? Pues vaya V. con Confucio, amigo, á donde se lo consistan.

"Que bajó la renta? Pues súbala V. con otras cosas que estén más dentro de la moral: estudie V., que para eso ha venido, el modo de encontrar esos millo* nes que, sin el menor quebradero de cabeza, entran hoy en caja."

Por manera que no ha visto El Comercio otra dificultad que el presupuesto para suprimir los fumadores.

Es del carácter y lastre economista de aquel gollita consejero de Felipe IV que dijo: "yo se como se impide la salida de moneda del reino: no hay como imponer pena de la vida al que sea cogido en ese delito." Y en efecto, se promulgó ley continuando con dicha pena á los exportadores de moneda, y parece que desde entonces se dió mas prisa á salir del reino.

Los fumadores de opio y las galleras, querido colega, sirven á reglamentar, á dar cierta expansion legal mas limitada, á cosas que sería en vano prohibir. El mucho valor en poco volúmen de la droga que usan los chinos, sería un gran estímulo para su importacion de contrabando, y cada casa de chinos sería un fumadero.

Por otra parte, ¿de donde ha sacado el colega su absoluta de que es perjudi-

cial á la salud el opio fuera de prescripción facultativa? Vaya recojiéndola porque es proposicion falsa, y le podemos señalar, entre chinos fumadores de opio, por uno enfermizo noventa gordos y rollizos que dá gusto verlos, y alguno de los cuales gasta en opio hasta dos pesos diarios.

Un expediente instruyó aquí el Gobierno general con gran empeño de ilustrar completamente, hace unos veinticinco años, sobre la influencia malfélica de los llamados fumadores de opio, y en él figuraban, á mas de informes de facultativos ilustrados y hombres de administracion, memorias pedidas á los cónsules españoles en Singapoore y otros puertos de China. De su lectura y riqueza de datos aparece lo que dicen ahora libros modernísimos escritos por viajeros ilustres (algunos de ellos médicos) y formulado de este modo: producen diez veces mas víctimas los licores alcohólicos entre los entregados á este vicio repugnante, que el opio entre los que lo usan de la manera que lo hacen los chinos; y como estos (los fumadores de opio) no usan aquellos licores, la ventaja experimental y estadística cae de su lado.

¿Lo vé el colega?
Hay que leer mas de un libro.
Y sabido está, y que la prohibicion serviría solo para fomentar el contrabando y privar al Erario de un respetable ingreso, siendo completamente inútil aquella; todo eso tomado en consideracion; ¿todavía insiste usted en que se deben cercar los fumadores de opio?

Caja de Depósitos.

En la 1.ª semana de este mes, recibió la Caja \$ 192,964.26 en efectivo, fca devuelto \$ 224,049.84 en numerario, cerrando con una existencia de \$ 422,575.84 en metálico y \$ 128,079.20 en efectos.

Hospital de S. Juan de Dios.

En la semana última entraron en dicho establecimiento 110 enfermos, 84 se curaron y 16 han muerto, quedando una existencia de 393 enfermos, de los cuales 9 están en la Convalecencia, 60 son chinos, 26 subsidiarios y 64 presos de la cárcel de Bilibid.

Con estos días....

Llueve.
Lo conozco en que me duele una pierna.

No puedo salir á la calle, ni dar mi paseo por el pastel (el de la Batería) que me quiso quitar Arakel-Boy para prolongar la hasta la fecha poetiquísima Luneta.

Me entretendré en algo.
Voy á ver si asciendo.
Cojo el Escalafon de todas armas para 1885.

No sé quien le llamó "el espejo de los tontos" pero sé que un oficial de buen humor enviaba todos los años su tarjeta al alférez más moderno del arma de infantería felicitándole por el puesto que había alcanzado en la escala.

Vamos á ver el que yo hago.
Adelante la infantería.
Y la infantería adelanta con perzosa lentitud.

Bueno. Ya me enteré. Me corresponde el ascenso poco más ó ménos dentro de diez y seis años, y llevo cinco de país.

¡Pero, señor, carrera en que no se corre, no debiera ser carrera!
Me entretendré leyendo los primeros apellidos para pasar á mis conocidos y amigos una revista.

¡Y qué apellidos! Todos honrados, eso sí, pero presentando la singular coincidencia de reflejar el mundo moral y material, de haber sido tomados la mayoría en los objetos interiores que impresionan á nuestra alma ó en los exteriores que claramente perciben los sentidos.

Véase la demostracion.
Cualidades morales. Bravo, Bueno, Bendito, Bragado, Cortés, Coronado, Dulce, Franco, Izquierdo, Manso, Moral, Penado, Real, Rico.

Cualidades físicas. Angosto, Blanco, Cano, Crespo, Calvo, Delgado, Lozano, Moreno, Pardo, Torrado.

Geográficos. Aguilera, Almansa, Alfaro, Alcañiz, Avila, Arcos, Baena, Castro, Carrion, Castilla, Córdoba, Casar, Duarte, Francia, Gijon, Herrera, Chalonga, Iniesta, Montiel, Medina, Molina, Montilla, Manzanares, Murcia, Miranda, Olmedo, Pavia, Ripoll, Teruel, Torrejon, Vata de Rey, Villena, Vilches, Vergara, Villareal, Villar y Zamora.

Topográficos. Arroyo, Cuesta, Cerro, Costa, Camino, Cerrejon, Hoyos, Lago, Montes, Montuno, Prados, Peña, Sierra, Soto, Tapia, Valle, Vega y Viamonte.

De edificios. Arcos, Cuadra, Cabañas, Casas, Calleja, Castillo, Fuentes, Iglesias, la Calle, la Torre, Naves, Posada y Torres.

En el campo. Campo, Cañizares, Espina, Flores, Landa, Maderal, Madroñero, Morales, Parra, Pruha, Ramos y Romero.

Gente de Oficio. Cantero, Cerrazero, Carnicero, Herrero, Llaveró y Serrador.
Patronímicos. Castellano, Gallego, y Navarro.

De gran autoridad. Rey, Alcalde.
Apellido insaciable. Más.

Religiosos. Domingo, Fraile y Agustino.

Musicales. Cantó, Polo.
De aves. Pinzon, del Aguila.
El más largo. Irurtagoyena.
El más corto. Pi.

Si algun susceptible se enfada de esta clasificacion, le diremos que lo mismo hizo El Imparcial con los señores Diputados de una legislatura.

Solo uno se enfadó.
Y eso porque... no le habian puesto.—C.

Ecós de Balabac.

6 de Agosto de 1885.

Con laudable actividad ha seguido el Gobernador P. M. interino Sr. Landa, las obras que á su marcha á esa capital, en comision del servicio, dejó pendientes el propietario Sr. Torres, que como ya hemos dicho son: el cuerpo de guardia del Polvorin y la Enfermería militar.

La primera de dichas construcciones, ha presentado muchas dificultades para su continuacion y para evitar que en un momento quedase inutilizado todo el trabajo empleado en ella, pues las abundantes lluvias que han reinado en la mayor parte del tiempo á que se refiere esta correspondencia, amenazaban destruir todo lo edificado, por la circunstancia de haber sido imposible, de todo punto, techar este edificio antes de que sobreviniese la época de aguas. Por fortuna el celo del Sr. Landa pudo evitar este de-

sastre, montando sobre un caballete de madera un techo provisional de zinc que cubre esta edificacion, permitiendo se sequen las obras de albañilería, y preservándola de los destructores efectos que en ella causaban, las grandes cantidades de agua que recoja en su recinto.

Después de haber tomado tan indispensable medida, dispuso el señor Landa que se colocase el piso de este local que es de tabla y está ya terminado. Concluido este trabajo se han suspendido las tareas de este edificio, hasta que no se sequen por completo los muros de mampostería y se pueda hacer el techo de un modo definitivo.

También han avanzado bastante los trabajos de la Enfermería militar, pues á consecuencia de la suspension de los del cuerpo de guardia hace diez ó doce días que labora en ella toda la gente disponible para esta clase de tareas, lo cual ha dado el plausible resultado de que se haya terminado la reconstruccion y revoque de las cuatro paredes maestras de este edificio, que se hayan empezado á levantar los tabiques que han de formar las divisiones interiores y, por último, que se halle ya muy adelantada la colocacion del estenso piso de tabla que necesita este local, para el cual han estado trabajando durante mas de dos meses, seis sierras y la gente necesaria para el corte de los trozos que habian de alimentarse.

Era ya tan escasa la cantidad de cal que habia á fines del mes último, que se vió obligado el Sr. Landa á preparar una hornada de dicha sustancia, si se habia de evitar que su falta paralizase los trabajos. El buen tiempo que tuvimos unos cuantos días, favoreció la obtencion de cal, permitiendo que se acarreasen todos los materiales necesarios y que se quemase la hornada el 28 de dicho mes, sin los graves inconvenientes que á ello habrian opuesto las lluvias. Los cavenes de cal obtenidos esta vez, han sido ochocientos.

Nada decimos por ahora del terrapien y desmonte de que hablábamos el correo pasado, porque tanto la estacion, como la necesidad de atender con los pocos que á ese trabajo se dedicaron al entretenimiento de calles, galería, zanjas, acarreo de materiales etc. etc. dificultan notablemente la rápida terminacion de esta mejora.

El 31 del mes último á las dos de la tarde llegaron á esta plaza en dos botes el capitán, un pasajero y tripulacion completa de la barca alemana *Willy* que con carga general, se dirigia al Havre y Hamburgo procedente de Hong-kong y naufragó en el mar de China el 23 de dicho mes á las ocho y media de la noche, en el banco denominado *Fieri-Cross*.

Tan pronto como arribaron estos náufragos, el comandante interino de esta Estacion Naval Sr. Concha, les facilitó los auxilios que necesitaban hombres que acababan de hacer un penoso viaje de mas de cinco dias, en dos frágiles embarcaciones.

Sus vidas y algunos efectos de bitácora, es lo único que han podido salvar los náufragos de la *Willy*, lo cual se perdió totalmente, segun manifiesta su capitán Mr. Henne, antes de que ellos abandonasen el lugar del siniestro. Esta circunstancia y la de no ser posible al cañonero *Bojeador* hacer el carbon que necesitaria para ir al sitio de la catástrofe, que dista 300 millas, han impedido que se intente salvotaje de ninguna especie.

En el vapor-correo *Gravina* marchan mañana á esa capital el capitán, los dos pilotos, el pasajero y los 15 hombres que formaban la tripulacion de la *Willy*; les deseamos feliz viaje y suponemos que irán satisfechos del cariñoso trato que han recibido de todos, pero muy especialmente, del comandante de la Estacion Naval, comandante del *Bojeador* y R. C. P. de esta Colonia.

Como en el vapor correo que procedente de esa Capital llegó aquí el 2 del corriente, se esperaba á nuestra primera autoridad local, dispuso el Sr. Concha que se alistase el bote de vapor *Luice*, para salir á recibir á dicho Sr. Gobernador, lo que también efectuaron á bordo del espresado bote, el Gobernador P. M. interino y todo el elemento oficial de la Estacion y de la Colonia. Ya cerca del vapor correo, pudo observarse que no eran vanas nuestras esperanzas, pues se vió el Sr. Torres que desde el puente contestaba cariñosamente á los saludos que le dirigian todos sus subordinados, los que tuvieron el gusto de estrechar su mano al poco rato. El Sr. Torres ha venido sumamente complacido de las deferencias y atenciones que le ha prodigado el Excelentísimo Sr. Gobernador General, durante los días que ha permanecido en la Capital llamado, como ya dijimos, por dicha Autoridad Superior, para tratar asuntos de importancia.

Al día siguiente de su llegada se encargó nuevamente el Sr. Torres del gobierno P. M. de esta isla y del mando de la Estacion Naval de la misma, cesando por lo tanto en el desempeño de dichos cargos, los Sres. Concha y Landa que los han ejercido durante su ausencia. Sinceramente nos alegramos de la feliz vuelta del Sr. Torres, al que enviamos nuestra mas cordial bienvenida, que también hacemos extensiva al contador de fragata D. José Perez Mejia, que viene á encargarse de la Contaduría de esta Estacion Naval, al alférez de infantería D. Manuel Latorre, que ha sido agregado á la fuerza de guarnicion en esta plaza y al maestro de obras de 2.ª clase don Adriano Gonzalez, destinado aquí para prestar el servicio que le corresponde en las obras militares de esta plaza y de Puerto Princesa.

En el mismo vapor que trajo de Manila á estos señores, llegó á esta colonia, procedente de Puerto Princesa, el relevo, de esta guarnicion. La fuerza recién venida pertenece á varias compañías del regimiento infantería Manila núm. 7, se compone de un alférez y cincuenta y nueve clases ó individuos de tropa y viene al mando del comandante capitán de 6.ª compañía de dicho regimiento D. Andrés Torralba, al cual dirigimos, lo mismo que al oficial que le acompaña, atento afectuoso saludo de bienvenida.

Como consecuencia de este relevo, mañana embarcará con rumbo á Puerto Princesa y al mando de su comandante capitán D. Adel Landa, el alférez y la fuerza de la 2.ª compañía del citado regimiento, que ha guarnecido esta plaza durante mas de siete meses. Deseamos á todos, y mas particularmente á los dos

primeros señores y á su familia, que hagan su viaje con toda felicidad.—*Pilandoc.*

Ultima hora—9 Agosto 1885.—A las seis de la tarde de hoy, fondó el vapor correo á causa de habersele impuesto en Zamboanga tres dias de observacion. No hemos podido averiguar el motivo de esta precaucion, pero desde luego celebramos que eso y no otra cosa haya ocasionado el retraso que nos tenia alarmados.

Como hasta hoy he tenido tiempo de entregar á su sucesor, el contador de fragata de esta Estacion Naval D. José Velez Calderon, marcha por este vapor á ese capital. Deseámosle pues buen viaje y mejor fortuna para lo sucesivo, pues en verdad no es mucha lo que hasta hoy tiene.

Adelantan.

Las obras de la Escuela Normal y Observatorio en el arrabal de la Ermita, adelantan mucho.

Verdad es que los encargados de dichas obras no descansan, pues desean ver aquel edificio acabado cuanto antes sea posible.

Contra la fiebre amarilla.

Méjico, Junio 10.—Se inoculó el virus contra la fiebre amarilla á los soldados de la guarnicion de Veracruz, segun el sistema del Dr. Carmona.

Anteriormente algunos presos consintieron en que se hicieran experimentos sobre sus personas. Los vacunados tuvieron en todos los casos, síntomas precursores de la fiebre amarilla, siendo muy feliz el éxito final.

Se cree que la inoculacion del virus sea un preservativo absoluto en el período de cuatro á cinco años.

El sistema del Dr. Carmona se pondrá á prueba en el Estado de Sonora, Sinaloa, Baja California y demás puntos de la costa mejicana del Pacifico sujetos á la fiebre amarilla.

Mis flores.

MELODIA.

¡Suspiros escapados de un alma apasionada!
¡hátilos perfumados en búcaros de amor!
¡delirios matizados de flores y melodía!
¡Sublime armonía!
¡Divina inspiración!

Los querubes, en coro aplauden desde el Cielo, ¡que el eco de esta música mas grato sube allí!
pulsan sus liras de oro y replegando el vuelo mil cantos bendiciéndote preludian ante tí.

Son tus notas la sávia que hace sanar la herida, tus cantos el aroma de otra vida mejor; graves en el pentagrama con suprema elocuencia céelos de amante tórtola, trinos de ruiseñor!

Tus frases, son el bálsamo que hace sanar la herida, si sonrisas ¡las lágrimas te elevan hasta Dios!

..... ¿quien te inspira?—los ángeles; por ellos protegida las flores y los pájaros obedecen mi voz.

Yo, del manso arroyuelo la deliciosa orilla córro tras la avecilla su cántico á escuchar, y envuelta entre la bruma de la corriente límpida,..... el perfume y los pájaros me mécen á compás:

Yo, en las azúles olas del mar, entre neblina, me lánzo, cual la ondina su presa al conquistar y busco en lo recóndito del elemento líquido que encanta al suspirar:

Por eso hay en mi música notas arrobadoras, de las aves canoras, el dulce gongoré..... sirenas, que en sus cánticos despiden ambrosia..... ¿quien tan grata armonía no aplaude sin cesar?

Ulpiano García.
Manila 12 Agosto 85.

Punto de estudio.

EL MERIDIANO DE GREENWICH Y EL SISTEMA METRICO-DECIMAL.

La soberbia Albion no se halla dispuesta á abdicar su prepotencia sobre los mares. No hace muchos dias proclamaba lord Northbrook en las Cámaras, que el ministerio no ha perdido jamás de vista ese objetivo. La tendencia á afirmar en sus manos el tridente de Neptuno se revela, por lo demás, hasta en detalles insignificantes. Inglaterra, lejos de renunciar á su meridiano de *Greenwich*, al cual están acomodadas las innumerables cartas geográficas que ha exparcido por el mundo, lo ha impuesto á ambos continentes. Pertenecen ó pertenecerán pronto á la historia los meridianos españoles de Madrid y de San Fernando, el francés de París, y en general los meridianos de cuantos países se adherían á las resultas de la conferencia. Pronto también, si el convenio se formaliza, figurará París en los nuevos mapas á 2° 20' 14" longitud E., y Madrid á 3° 41' 17" longitud O. de *Greenwich*. Si en esto vá ó no envuelta una mera satisfaccion del amor propio de los ingleses, no es cosa que debamos nosotros averiguarla. Cúmplenos, sí, felicitarnos de que se haya sentado una premisa para la simplificacion de los estudios geográficos, y aun para la resolucion de cuestiones delicadas como las que en el momento en que escribimos ocupan á los diplomáticos europeos congregados en Berlin.

Pero nos felicitamos más de que la adopcion del meridiano de *Greenwich* no haya sido acto aislado, ni simple convencion unilateral. Si Inglaterra ha triun-

fado en ese concepto, es á trueque de implantar en el vastísimo imperio de la reina Victoria el sistema métrico decimal. Era notorio que la resistencia del gobierno británico constituía la mayor de las dificultades para unificar los pesos, medidas y monedas de las diversas naciones sobre la base del modelo mutuado á la primera República francesa (1799, 6 sea año 7.º). Cu nto en tal sentido se habia avanzado fué á pesar de aquella resistencia tenacísima. Y ya es tiempo, para comodidad del comercio que Inglaterra ha difundido por toda la haz de la tierra, de entrar en vías de que desaparezcan de la contratacion las libras esterlinas, *sueldos* y *peniques* como medida de cambio, y los *acres* como tipos de extension superficial y las *yaldas* como medidas longitudinales, y los *gallones* como medidas de volúmenes. Seguramente con el grande ejemplo que ha dado, las aprensiones y rarezas que todavía se mantienen en regiones y localidades de esta vieja Europa en materias metrológicas, tardará ménos en echarse al olvido.

Comunicado.

Durante la estacion de los calores pareció que el vigor vital se escapaba por los poros, muy dilatados, del cutis. Como esta pérdida es debilitante se la debe remediar con el uso de un tónico enérgico y agradable. El QUINA LAROCHE tiene en grado eminente, estas dos cualidades.

Un consejo por día.

La calderada de los pescadores.—Se llama así en la costa cantábrica y la de Galicia un guiso especial de pescado que, aunque agrada mucho á toda clase de personas, se dice que solo lo saben hacer en su debido punto los viejos patrones de las lanchas pescadoras. Es el mismo guiso que los marseleses tan aficionados á él, llaman *bouillabaisse*, y que hasta en hoteles de París se sirve, sin embargo de que los inteligentes niegan que se acerque al auténtico de los marineros.

La calderada tiene su ocasion, y esta solo es cuando se acaba de recoger una redada, y separado el pescado destinado á la venta, grande y chico, es hora de que los pescadores preparen su almuerzo ó su cena.

Como aquí es tan divertida y menos penosa una partida de pesca que una de caza, y unos amigos piensan ir mañana á comer pescado y marisco en un pueblecito inmediato, vamos á dar á estos, que nos la han pedido, y al mismo tiempo á los lectores aficionados, la receta de la calderada.

Todo pescado es bueno para la calderada, menos el muy espinoso. Sin embargo, sale mejor hecha con pescado blanco y de buen tamaño, y es preferible que haya de varias clases.

Se limpian de escama y de interior, sin que les toque agua dulce: es decir, se lavan con agua del mar, y si son grandes, se parten en tres ó cuatro pedazos.

Pónese la olla ó caldero al fuego, y se echan en la olla aceite, á razon de un cuarteron (próximamente) por cada dos libras y media de pescado; tres dientes de ajo ligeramente machacados; una cebolla picada no demasiado menuda, sal y diez granos de pimienta. En la misma proporcion, si es mas la cantidad de pescado, se aumentan el aceite y los demás ingredientes.

Cuando la cebolla está á medio freír, se echa en la olla un poco menos de una botella de agua, ó mas en relacion con la cantidad del pescado. Se echa este en la olla cuando principia la ebullicion.

Debe cocer á fuego vivo y de quince á veinte minutos. Se conoce que está á punto, cuando se vé que en el caldo no hace ojos el aceite. Entonces, se deslien en un poco del mismo caldo dos ó tres yemas de huevo cocidas antes, se echan en la olla, y dado otro hervor se puede servir la calderada, pero con el caldo se empapan unas rebanadas de pan que se sirven á parte. No se emplean mas aliño ni especias, y solo usan algunos cocer en ella una cáscara seca de naranja. No se tapa la olla. Cuando hay á mano un par de cangrejos grandes, se cocen por separado, y después se echan en la calderada partidos en dos pedazos.

Reconviene una mujer á su marido porque se emborracha.

—Si vieras la fecha que llevas, dando traspies y golpeándote sobre las paredes.

—Mira, mujer, lo malo no es beber, sino andar después de haber bebido. Acostándose uno, la duermes, y en paz.

Bebé se está vistiendo.

—Niño, ¿qué haces?—le dice su madre.

Te estás poniendo esa media al revés.

—Es para que no se vea un agujero que tiene al otro lado.

Se presenta un hombre en una prevencion de vigilancia, y dice:

—Vengo á entregarme: soy un escapado de presidio.

Se apresuran los agentes á atarlo y á conducirlo á la cárcel, y cuando el presentado se vé rejas adentro, exclama con satisfaccion:

—¡Gracias á Dios que voy á tener una noche tranquila!

Juicio de exenciones.

—¿Tiene V. algo que alegar?

—Soy el sostén de mi familia.

—Eso no es verdad: tiene V. padre y madre y tres hermanas que trabajan.

—Sí, señor; en un circo equestre. Pero como yo soy el más fuerte, sirvo de base cuando hacemos la columna humana. Por eso digo que soy el sostén de mi familia.

Comunicado.

Sr. Director de La Océania Española.

Santa María de Pandí, 30 de julio de 1885.

Muy señor mio y de toda mi consideracion, mereceré de su amabilidad se sirva mandar insertar en las columnas del ilustrado periódico que dirige, las siguientes mal trazadas líneas, con lo cual le quedará agradecido su afmo. s. s. que b. s. m.—José Juan Serapio y Pinzon.

En virtud del capítulo celebrado por los religiosos franciscanos en 16 de junio de último, fué nombrado Definidor y Síndico general de la órden nuestro amado

y venerado cura Fr. Cipriano Bac, con obligacion forzosa de separar del curato de Santa María, y fijar su residencia en la capital.

Se mejante nombramiento señor Editor no deja de ser honroso para nuestro P. Cura cuya capacidad para desempeñar cargos difícilísimos, es notoriamente conocida apesar de sus pocos años; pero no deja tambien de ser para el pueblo entero de Santa María, su separacion muy sensible atendiendo las bellas cualidades que le adornan, á ese celo, cariñoso, y bondadoso paator, cuyos trabajos, desvelos, é incomodidades, solo tienden al bien de sus feligreses. Es incansable en el cumplimiento de su delicada mision; es tan buen padre de almas como excelente Cura Párroco, ninguno sale de la puerta de su casa desconsolado, es el placer y auxilio de los necesitados, alivio y amparo de los desgraciados, prudente y bondadoso en sus tratos, como valiente y sereno en los conflictos; pues continuas pruebas ha dado de sus hechos.

Mucho antes de que el pueblo fuese invadido por el cólera en el año 83 celebró 27 misas cantadas por su cuenta en beneficio del pueblo invocando la misericordia Divina para que lo libre del mal, y luego que se supo que habia ocurrido algunos casos en la jurisdiccion del pueblo, infinidad de veces se ha visto fuera del Convento, ya de día, ya de noche, aun lloviendo y tronando, por socorrer á los enfermos sin excepcion, administrando los Santos Sacramentos de Penitencia, y con un botiquin cargado por uno de sus criados, recorria los barrios mas distantes por salvar la vida de los atacados del mal que hacia estragos espantosos, además de cierta cantidad de dinero que les daba para atender otras necesidades de los enfermos, extendiéndose muchas veces estos hechos hasta en los pueblos limítrofes.

En el año en que ocurrió la tempestad en este pueblo, desgraciadamente se hallaba ausente en Manila el Padre Bac, pero sin embargo, confiado el pueblo en su bondad abandonaron sus casas y se trasladaron al convento ocupando sin recelo la iglesia, convento, y hasta el cuarto dormitorio de dicho padre, hasta que se habia calmado, y al regreso del repetido padre que fué al día siguiente recorrió la poblacion y tomando noticias de lo ocurrido en los barrios, mandó que se presentaran los que han de menester su auxilio, y fueron socorridos con dinero, además unas cuarenta mil nipas que le costó buen dinero, las repartió entre los mas pobres.

AVISOS



MARTILLO DE Genatoy y Compañia. Debidamente autorizados por cuenta de quien corresponda...

MARTILLO DE Genatoy y Compañia. El martes 18 del actual á las diez de su mañana...

MARTILLO DE Genatoy y Compañia. Debidamente autorizados por su dueño, venderemos en pública almoneda...

MARTILLO DE Federico Calero. Hoy viernes 14, venderé en pública almoneda sin reserva en este establecimiento...

Barberos peninsulares. En la Isla del Romero núm. 10, se admiten suscripciones á domicilio á precios módicos...

TALLER DE DIBUJO para bordado y otros objetos. Se admiten toda clase de encargos concernientes á este ramo...

Marmolista y Escultor Italiano JOSE ZAPPALA. Se reciben encargos de toda clase de obras en mármol, lápidas con adornos...

ENFERMEDADES -SECRETAS Y DE LA PIEL- Consulta de diez á doce. CARRIEDO 7, entresuelo.

PAPEL CATALAN sobre las cartas blancas. Se venden en la Administracion de Real. 14, 2 y 3 y 4-14, para cartas.

IMPRESION DE LA OCEANIA ESPAÑOLA. En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos á una ó mas tintas...

IMPRESION DE LA OCEANIA ESPAÑOLA. En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos tipográficos á una ó mas tintas...

SASTRE SERRA 21-ESCOLTA-21

Ofrece sus servicios á sus antiguos parroquianos y al público en general, y se propone servir con el esmero y prontitud que tiene acreditado.

COMPANIA NAVIERA DE FILIPINAS.

Quedando abierto el registro de acciones en virtud del decreto de constitucion de la Sociedad, se ruega á los señores accionistas de la Sociedad LA NAVIERA como igualmente á los que formaron parte de la antigua Sociedad...

COMPANIA NAVIERA DE FILIPINAS.

Por acuerdo de la Junta consultiva se cita á Junta general de accionistas para el día 26 de Agosto á las cuatro en punto de la tarde para tratar asuntos del mayor interés...

El secretario, J. REYES.

FOTOGRAFIA UNIVERSAL

53-S. JACINTO-53 antes de Antonio Perello. Reanuda sus trabajos fotográficos, con ventaja á los anteriores, bajo la direccion de un inteligente fotógrafo extranjero...

Fotografías instantáneas para niños de cualquier edad. Reproducciones varios tamaños, hasta el natural. Tocador especial é independientes, para señoras y caballeros.

Se retrata diariamente de ocho á doce de la mañana. Precios convencionales.

53--S. JACINTO--53. Terminadas las obras precisas á la nueva instalacion quedará abierto al público este establecimiento en el antiguo local que ocupó en la calle de San Jacinto núm. 2...

CAFE Y RESTAURANT DE MAGALLANES.

San Jacinto 2, casi esquina á la Escolta. Terminadas las obras precisas á la nueva instalacion quedará abierto al público este establecimiento en el antiguo local que ocupó en la calle de San Jacinto núm. 2...

Al frente de la cocina estará D. Anastasio Ortiz que tiene acreditada su competencia y buen gusto tanto en España como en el extranjero. El servicio de Restaurant podrá obtenerse tanto en mesa redonda como A LA CARTA, sirviéndose tambien toda clase de encargos convenientes al ramo culinario.

Con estas mejoras espera el que suscribe obtener el favor del público, pues no perdonará medio de complacer á sus parroquianos, tanto en la calidad de cuantos encargos se le confien, cuanto en lo equitativo de los precios. Manila 11 de Agosto de 1885.

A. EGEE. Hongkong & Shanghai Banking Corporation. Capital pagado. \$ 7,500,000 Fondo de reserva. 4,400,000 Reserva para equiparacion de dividendos. 400,000

Junta directiva. A. P. Mc. Ewen Esa., presidente. F. D. Sassoon Esa., vice-presidente. A. Gultrow Esa., Vocal. M. Grote Esa., idem. Hon. W. Keswick Esa., idem. A. Mc. Iver Esa., idem. M. E. Sassoon Esa., idem. W. H. Forbes Esa., idem. C. D. Bottomley Esa., idem.

Oficina principal, en Hongkong. Sucursales y Agencias. Londres. Shanghai. Hong-kong. Nueva-York. San Francisco. Batavia. Singapur. Yokohama. Manila. Iloilo. Agencia en Londres. London and County Bkg.-C.-Ltd. Agencia en Manila. El que suscribe está dispuesto á girar letras sobre Londres y sobre las principales plazas de Europa, India, Australia, América, China y Japon...

FINCAS.

Se alquila la casa núm. 55, en la calle Nueva de la Ermita, en la misma darán razon.

Habitaciones. Las hay para alquilar en los altos de la Camisería sita calle Real núm. 17 intramuros, propias para dos ó mas personas, con asistencia ó sin ella.

Se alquila el entresuelo de la casa calle de Basco núm. 12. Razon, Cabildo 6.

Casa. Se desea alquilar una, en sitio céntrico de Binondo, pormenores jólo 36 (interior).

A bajo precio se arrienda la casa núm. 42 de la Isla del Romero. Razon San Sebastian núm. 39.

Los bajos con tres puertas núm. 18 de la calle de Jaboneros se alquila y dan razon en San Sebastian núm. 39.

Se alquila Un camarín de hierro en el Mural del Norte. Informarán Barraca 26.

Se alquila un cuarto vista á la calle propia para un soltero, Solana núm 7.

Entresuelo de dos piezas, alquilan; Anda número 18.

CASA. Dentro de poco quedará desocupada la mitad de la casa núm. 16 de la calle de la ESCOLTA, para su ajuste, dirijanse á PUERTO SAID.

SE ALQUILA la espaciosa y ventilada casa, con buenas vistas, en la recatada de Sampaloc; darán razon Alix n.º 100, Sampaloc.

SE ALQUILA un local á propósito para una tienda ó sastrería; en la calle de Solana 13 darán razon.

COMPRAS y VENTAS. Se vende una calesa nueva de caja americana. Jaboneros núm 22.

Venta de tabaco rama de la Union é Ilcos Norte, precios \$ 12, 10, 8 y 5 respectivamente segun clases. Trozo, Salazar 5.

OBRA MONUMENTAL. Don Quijote de la Mancha POR CERVANTES. Dos gruesos tomos en gran folio con papel é impresion inmejorables y multitud de lindísimas cromolitografías, Edicion de Montaner y Simón de Barcelona, encuadernados en p. gaminon con planchas doradas. Se vende esta obra nueva, más barata que en Barcelona.

Librería Universal. Calle Real núm. 20, Manila. Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. Gran surtido de armas en espaldas. Lejáuchaux, Remington, y fuego central de pistón de 1 y 2 cañones, revolvers, carabinas y pistolas de salon, cartuchos. Cuchillería inglesa fina, en navajas de afecitar y cortaplumas, tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastré, para mechas, para caballos, para podar, para hojalateros, limas para uñas, cortadores para picar tabaco, esquiñadores, cepillos é almohazas, suavizadores y piedras para navajas, afiladores de cuchillos, etcétera, etc.

Bazar Filipino. 37 Escolta, esquina de la calle de David. LA FORTUNA. 4, Real Malate. Se despachan vino Jerez fino, Manzanilla, Pedro Jimenez, Ceveza Viennesa marca doble águila y varios artículos, todos á precio económico. Se reciben encargos ó pedidos para provincias y á domicilio con aviso anticipado. Se cambian efectos que resulten averiados. Y se vende tambien tabacos nuevos habano, cordate y cigarrillos. 2

Se venden carabos jóvenes que acaban de llegar de provincias, diestros al tiro y labranz; en la calzada de las agudadas D. Roman Martinez dará razon.

En la calle de la Fundicion núm. 2 (intramuros), se vende un carruaje victoriano en buen estado y varios caballos jóvenes y diestros al tiro.

OJALDRES DE CEBU. Muy frescos. "EL ROSARIO": MAGALLANES, 24.

PORTADOR DECAUVILLE. TODO DE HIERRO Y ACERO. FERRO-CARRIL PORTATIL DE COLOCACION INSTANTANEA PRIVILEGIADO. Construido por DECAUVILLE AINE, ingeniero, DE PETIT BOURG (FRANCIA).

El PORTADOR DECAUVILLE en solo siete años de existencia ha obtenido veinte medallas de oro y todos los primeros premios. Actualmente se emplea en todo el mundo, por los Gobiernos, Establecimientos industriales y agrícolas unos 3,600 kilómetros de rails, 30,000 wagones y 22 locomotivas. El éxito creciente del PORTADOR DECAUVILLE es debido especialmente á la gran economía y perfeccionamiento que representa sobre los antiguos modos de transporte y nuevo sistema análogos. Especialidad para el arrastre de la caña-dulce. Unicos representantes del constructor en Filipinas para otros informes y encargos de compra.

ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS OREZZA. Agua mineral ferruginosa acidulada, la mas fina en hierro y ácido carbónico. Esta AGUA no tiene rival para las curaciones de GASTRALGIAS - FIEBRES - CLOROSIS - ANEMIA y todas las enfermedades derivadas de EL EMPOBRECIMIENTO DE LA SANGRE. SOCIEDAD CONCESIONARIA, 131, Boulevard Sébastopol, en PARIS. DEPOSITARIO EN MANILA: Jacobo ZOBEL.

GRAN BARATURA, SOLO PARA 10 DIAS!

En el Almacén de LA INDIA INGLESA DE TARACHAND, THAWARDAS Y Ca. Se venderá desde hoy hasta fines del presente, mucho mas barato que antes todos los efectos de su almacén por aproximarse su traslación á la otra casa núm. 8 en la misma Iscolta. Los efectos consistentes en dicho Almacén, son los siguientes: Cubre-camas de seda bordada en diferentes colores, mantones de id. id. Batas de seda bordada para señoras y caballeros. Cortes de vestido de gró, de seda en cuadros de diferentes colores. Abrigos de cachemir y de seda para señoras y niñas. Pañuelos de tela, Pañuelos de seda para bolsillo con y sin encaje. Corbatas de seda para señoras. Tapetes de seda y de lana bordada en oro y seda. Gorras de id. y de paja con y sin tacón para señoras. Cortes de zapaletas bordadas en oro y seda. Almohadones de sed, de China, Japon y de la India. Jarrones de bronce y de porcelana en varios tamaños. Juegos de lavabos, id. de té de porcelana. Juegos de mesas pefeteras, veladores de maque y de carey. Cajas de maque en varios tamaños. Cajitas de sándalo para varios usos. Tapices é seda bordada. Calquimones de papel. Transparentes de caña. Abanicos de carey, sándalo, marfil, maca y de plata filigrana, todos de novedad. Bastones de marfil, maca y de carey. Juegos de botonaduras de seda, marfil y bronce. Peines de marfil y de carey. Pulseras, medios aderezos de plata filigrana. Tarjetas de marfil y plata. Cónoas y baules mundos legítimo de alcanfor. Té superior desde 1 libra á 4. Achara superior de Calcuta y de la India. Polvos de carey-carey, y otros varios artículos lagos de enumerar. Manila 20 Junio de 1885.

GOUDRON GUYOT. ALQUITRAN GUYOT. Licor concentrado y desulfurado. El Goudron Guyot sirve para preparar instantáneamente el agua de alquitran, mas eficaz y agradable para los estómagos delicados. El purifica la sangre, aumenta el apetito, restablece las fuerzas y es eficazísima en todas las enfermedades de los pulmones, en los catarrros de la vejiga, y en las afecciones de las mucosas. El Goudron Guyot ha sido experimentado con gran éxito, en los principales hospitales de Francia, Bélgica y España. Durante los grandes calores y en tiempos de epidemias, se hace con el la bebida mas higiénica y preservadora. Un solo franco sirve para preparar doce litros de la mas saludable de las bebidas. El Goudron Guyot AUTENTICO se vende en frascos que llevan en sus etiquetas la firma cortés con tres colores: GUYOT. Venta por menor en la mejor parte de las Farmacias. FABRICACION POR PATENTE. En casa de F. FLEURY y Cia. TORCHON 19, rue (salto) Jacob, en Paris.

Vino y Jarabe de Dusart de Lactofosfato de cal. Las experiencias de los más acreditados médicos del mundo entero han demostrado que el lactofosfato de cal en el estado soluble, tal como existe en el Vino y el Jarabe de Dusart, es en todos los períodos de la vida, el reconstituyente por excelencia del cuerpo humano. En las mujeres embarazadas facilita el desarrollo del feto y hasta á menudo para evitar los vómitos y demás accidentes que acompañan al embarazo. Si se le administra á las nodrizas, enriquece su leche y ya no hay que temer para la criatura, ni el cólico ni diarreas; la destitucion se verifica facilmente sin dolores ni convulsiones. Más tarde, cuando el niño está pálido, linfático, cuando sus carnes están flacas, y que se le presentan glándulas al rededor del cuello, se encuentra en el lactofosfato de cal un remedio que es siempre eficaz. Su accion reparadora y reconstituyente no es menos segura en las personas mayores cuando están anémicas ó padecen de males digestivos, así como en las que están debilitadas por la edad ó el trabajo ó los excesos. Su uso es de gran precio para los tísicos pues causa la destrucción de los tubérculos del pulmón y sostiene las fuerzas del enfermo, favoreciendo su alimentacion. En resumen el Jarabe y el Vino de Dusart estimulan el apetito, establecen la nutricion de un modo completo y aseguran la formacion regular de los huesos, de los músculos y de la sangre. Paris: Casa GRIMAUDT Y Cia, 8, rue Vivienne. DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

HIERRO DEL D. GIRARD. La Academia de Medicina de Paris ha demostrado en sus trabajos que el Hierro del D. Girard es el único que destruye completamente la Constipacion y cura con rapidez la diarrea, la pérdida de las fuerzas, la histeria. El medicamento de la Sangre. La irregularidad de la menstruacion. Fortifica á los constituidos débiles y á las personas de temperamento débil. Depósito en las principales Farmacias y Droguerías.

CÁPSULAS DE GRIMAUDT Y C. MÁTICO. Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copal líquido. Depósito en Paris GRIMAUDT Y C, 8, Rue Vivienne.

Hongkong & Shanghai Banking Corporation. Letras sobre Londres, Paris, Marsella, principales plazas de España, Berlín, Hamburgo, Bremen, India, Australia, América, China y Japon, á plazos usuales y por telegrama. C. I. BARNES. Agente. Plaza de San Gabriel.

BAZAR DE LA BOTA DE ORO. MANILA E ILOILO. Gran surtido en camisería. Inmenso surtido de sombreros para señoras, niñas y niños. Vestidos en corte para señoras. Idem confeccionados para idem. Batas de percal. Riquísimo cachemir brochado para trajes de señora. Percales estampados. Punto de seda y algodón, labrado y liso. Cinturas de gró y raso. Sombrillas. Fichus de abalorios. Adornos para sombreros. Corsets de raso y satén. Abanicos de nacar, hueso y madera. Medias blancas. Delantales impermeables. Ajuar para cristianar. Corbatas. Gorritos para niños. Flores de todas clases. Plumaz para sombreros. Guantes de seda y cabritilla. Mifones negros y de colores. Moñas para el calzado. Zapatos de raso, negros y de colores. Idem de cabritilla superiores y lo más elegante conocidos. Pañuelos de abrigo. Pañuelos de balista. Estambres para bordar. Felpillas para idem. Carretes de hilo para máquina. Idem de seda negra y colores. Lienzo de hilo de todos anchos para sábanas. Mantelerías adamascadas. Idem de granitos. Medios aderezos de luto. JOSE BERMUDEZ.

SE VENDE TABACO RAMA á los precios siguientes: 4.a Isabela corriente de 1883, el quintal \$ 7'50. 5.a " " de " " " " 3'50. 5.a " " de 1884 " " " " 5'00. 4.a Cagayan de 1883 " " " " 6'50. 5.a " " de " " " " 3'00. 4.a " " de 1884 " " " " 5'00. 5.a Union de " " " " 7'50. 2.a Visayas (Hoiolo) de " " " " 3'00. 2.a " (Cápiz) de " " " " 3'00.

San Jacinto--núm. 81. LAPICES ANTI-JAQUECA LEGITIMOS DE LOHSE. Curan radicalmente las jaquecas por fuertes é inveteradas que sean y demás dolores de cabeza, dolores reumáticos y de muelas. Tambien se ha probado en este país que calman los dolores de estómago froitando el lápiz por delante del sitio donde se siente el dolor. De venta en varias Farmacias de estas Islas. Depósito general en Filipinas: BOTICA DE S. SEBASTIAN DE D. EVARISTO PUIGDOLLERS, MANILA.

Se desea vender ó comprar un carrromata con tres caballos de bu na estamp, en la calle del Mercado, Ermita. EL ARNES. FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de C. Jimeno. Ni es posible la competencia ni la falsificacion. Para convencerse de ello, invitamos á todas las personas que tengan que comprar guarniciones, á que después de haber visto las de todas partes vean las de El Arnés. Por eso se dan GARANTIZADAS POR UN AÑO. De calesa á 14 pesos y 18. De carruaje á 25 pesos y 35 pesos con herrajes de hierro de Europa y cuero del país adobado en el establecimiento y á \$ 25-35-45 y 60 las de calesa con cuero de Europa y 45-50 75-100 y mucho mas las de carruaje. Las últimas clases con herrajes de plata Germania maciza que dura indefinidamente. CON VERLO BASTA. 17--Carriedo--17.

Se vende una carromata con tres caballos de bu na estamp, en la calle del Mercado, Ermita. EL ARNES. FABRICA DE MONTURAS Y GUARNICIONES de C. Jimeno. Ni es posible la competencia ni la falsificacion. Para convencerse de ello, invitamos á todas las personas que tengan que comprar guarniciones, á que después de haber visto las de todas partes vean las de El Arnés. Por eso se dan GARANTIZADAS POR UN AÑO. De calesa á 14 pesos y 18. De carruaje á 25 pesos y 35 pesos con herrajes de hierro de Europa y cuero del país adobado en el establecimiento y á \$ 25-35-45 y 60 las de calesa con cuero de Europa y 45-50 75-100 y mucho mas las de carruaje. Las últimas clases con herrajes de plata Germania maciza que dura indefinidamente. CON VERLO BASTA. 17--Carriedo--17.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA. Funcion extraordinaria para el sábado 15 de Agosto DIA DE LA ASUNCION á las nueve en punto (si el tiempo lo permite). A beneficio del director D. Alejandro Cubero. EL EXCMO. SR. D. EMILIO TERRERO, Gobernador General de estas Islas honrará con su asistencia el espectáculo con su asistencia el espectáculo.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA. Funcion extraordinaria para el sábado 15 de Agosto DIA DE LA ASUNCION á las nueve en punto (si el tiempo lo permite). A beneficio del director D. Alejandro Cubero. EL EXCMO. SR. D. EMILIO TERRERO, Gobernador General de estas Islas honrará con su asistencia el espectáculo con su asistencia el espectáculo.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA. Funcion extraordinaria para el sábado 15 de Agosto DIA DE LA ASUNCION á las nueve en punto (si el tiempo lo permite). A beneficio del director D. Alejandro Cubero. EL EXCMO. SR. D. EMILIO TERRERO, Gobernador General de estas Islas honrará con su asistencia el espectáculo con su asistencia el espectáculo.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA. Funcion extraordinaria para el sábado 15 de Agosto DIA DE LA ASUNCION á las nueve en punto (si el tiempo lo permite). A beneficio del director D. Alejandro Cubero. EL EXCMO. SR. D. EMILIO TERRERO, Gobernador General de estas Islas honrará con su asistencia el espectáculo con su asistencia el espectáculo.

Teatro Filipino. COMPANIA DE ZARZUELA. Funcion extraordinaria para el sábado 15 de Agosto DIA DE LA ASUNCION á las nueve en punto (si el tiempo lo permite). A beneficio del director D. Alejandro Cubero. EL EXCMO. SR. D. EMILIO TERRERO, Gobernador General de estas Islas honrará con su asistencia el espectáculo con su asistencia el espectáculo.